

Alleva manum tuam

Secunda pars

Ecclesiasticus 36:1-5

Adrian Willaert (c.1490-1562)

Musica Nova (Ferrara, 1559)

5

Cantus

Altus

Tenor

Quintus

Bassus

Al - le - va ma - num tu - am, Al - le - va ma - num tu -

Al - le - va ma - num tu - am, Al - le - va ma - num tu -

Al - le - va ma - num tu - am, Al - le - va

Al - le - va, Al - le - va ma - num tu -

10

Al - le - va ma - num tu -

am su - per gen - tes a - li - e - - nas, su - per gen - tes a -

am, ma - num tu - am su - per gen - tes a - li - e - - nas, su - per gen - tes -

ma - num tu - am su - per gen - tes a - li - e - - nas, su - per gen -

am su - per gen - - tes a - - li - e - - nas

15

20

am su - per gen - tes a - li - e - - nas ut vi - de - ant po - ten -

li - e - - nas ut vi - de - ant po - ten - ti - am tu - am, ut vi - de -

a - li - e - - nas ut vi - de - ant po - ten - ti - am

tes a - li - e - - nas ut vi - de - ant po - ten - ti - am tu - - am, ut

ut vi - de - ant po - ten - ti - am tu - am,

25

- ti - am tu - am, ut vi - de - ant po - ten - ti - am tu - am.
 ant po - ten - ti - am tu - am, ut vi - de - ant po - ten - ti - am tu - am. Si -
 tu - am, ut vi - de - ant po - ten - ti - am tu - am. Si -
 vi - de - ant po - ten - ti - am tu - am, ut vi - de - ant po - ten - ti - am tu - am. Si - cut
 ut vi - de - ant po - ten - ti - am tu - am. Si - cut

30

Si - cut
 - cut e - nim in con - spe - ctu e - o - rum san - cti - fi - ca - tus es in no - bis,
 - cut e - nim in con - spe - ctu e - o - rum san - cti - fi - ca - tus es in no - bis, si -
 e - nim in con - spe - ctu e - o - rum san - cti - fi - ca - tus es in no - bis,
 e - nim in con - spe - ctu e - o - rum san - cti - fi - ca - tus es in no - bis,

35

40

e - nim in con - spe - ctu e - o - rum san - cti - fi - ca - tus es in no -
 Si - cut e - nim in con - spe - ctu e - o - rum
 - cut e - nim in con - spe - ctu e - o - rum san - cti - fi - ca - tus es in no -
 Si - cut e - nim in con - spe - ctu e - o - rum san - cti - fi - ca - tus es in no -
 Si - cut e - nim in con - spe - ctu e - o - rum san -

45

- bis, sic in con-spe - ctu no - stro mag - ni - fi - ca - ber -
 san - cti - fi - ca - tus es in no - bis, sic in con - spe - ctu no - stro mag - ni - fi - ca - ber -
 - bis, sic in con - spe - ctu no - stro mag - ni - fi -
 bis, san - cti - fi - ca - tus es in no - bis, sic in con - spe - ctu no - stro mag - ni - fi -
 cti - fi - ca - tus es in no - bis, sic in con - spe - ctu no - stro mag - ni - fi - ca - ber -

50

55

is in e - is, ut co - gno - scant,
 is in e - is, ut co - gno - scant, si - cut et nos co -
 ca - ber - is in e - is, ut co - gno - scant, si - cut et nos co - gno - vi -
 ca - ber - is in e - is, ut co - gno - scant, si - cut et nos
 is in e - is, ut co - gno - scant, si - cut et nos co -

60

si - cut et nos co - gno - vi - mus, si - cut et nos co - gno - vi - mus,
 gno - vi - mus, si - cut et nos co - gno - vi - mus,
 mus, si - cut et nos co - gno - vi - mus, si - cut et nos co - gno - vi - mus,
 co - gno - vi - mus, si - cut et nos co - gno - vi -
 gno - vi - mus, si - cut et nos co - gno - vi - mus, si - cut et nos co - gno - vi -

65

quod non est De - us praë - ter te Do -
 quod non est De - us praë - ter te Do - - mi - ne, praë - ter te Do - mi - ne,
 - quod non est De - us, quod non est De - us praë - ter te Do - mi -
 mus, quod non est De - us praë - ter te Do - mi - ne, praë - ter te Do - mi -
 mus, quod non est De - us praë - ter te Do - mi - ne, quod non est

70

- - mi - ne, quod non est De - us praë - ter te Do - - mi - ne.
 - quod non est De - us praë - ter te Do - mi - ne, praë - ter te Do - mi - ne.
 ne, quod non est De - us, quod non est De - us praë - ter te Do - mi - ne.
 ne, quod non est De - - us praë - ter te Do - mi - ne, praë - ter te Do - mi - ne.
 De - us praë - ter te Do - mi - ne, praë - ter te, praë - ter te Do - mi - ne.

3. Alleva manum tuam super gentes alienas, ut videant potentiam tuam,
4. Sicut enim in conspectu eorum sanctificatus es in nobis, sic in conspectu nostro magnificaberis in eis,
5. et cognoscant quod non est Deus praeter te domine.

Ecclesiasticus 36:3-5

3. Lift up thy hand over the strange nations, that they may see thy power.
4. For as thou hast been sanctified in us in their sight, so thou shalt be magnified among them in our presence,
5. That they may know thee, as we also have known thee, that there is no God beside thee, O Lord.

Douay-Rheims translation, 1610